

Brusel 24. dubna 2019  
(OR. en)

---

Interinstitucionální spis:  
2019/0095(NLE)

---

8811/19  
ADD 1

UD 127  
CID 6  
TRANS 300

## NÁVRH

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel,<br>za generálního tajemníka Evropské komise                                                                                                                                                                                                         |
| Datum přijetí:  | 23. dubna 2019                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Příjemce:       | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie                                                                                                                                                                                                                    |
| Č. dok. Komise: | COM(2019) 189 final, FV2                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Předmět:        | PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie v rámci Smíšeného výboru EU a zemí společného tranzitního režimu pro společný tranzitní režim zřízeného Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o změny úmluvy |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 189 final, FV2.

---

Příloha: COM(2019) 189 final, FV2

V Bruselu dne 23.4.2019  
COM(2019) 189 final

ANNEX

## **PŘÍLOHA**

### **návrhu rozhodnutí Rady**

**o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie v rámci Smíšeného výboru EU a zemí společného tranzitního režimu pro společný tranzitní režim zřízeného Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o změny úmluvy**

## NÁVRH

### ROZHODNUTÍ č. .../2019 smíšeného výboru EU a zemí společného tranzitního režimu zřízeného Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987

ze dne....2019,

kterým se mění uvedená úmluva

#### SMÍŠENÝ VÝBOR EU A ZEMÍ SPOLEČNÉHO TRANZITNÍHO REŽIMU

s ohledem na Úmluvu o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, a zejména na čl. 15 odst. 3 písm. a) této úmluvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 15 odst. 3 písm. a) Úmluvy o společném tranzitním režimu<sup>1</sup> ze dne 20. května 1987 (dále jen „úmluva“) smíšený výbor zřízený uvedenou úmluvou přijímá formou rozhodnutí změny dodatků k úmluvě.
- (2) Ustanovení Úmluvy o zjednodušení tranzitu spočívající v používání elektronického přepravního dokladu jako tranzitního prohlášení pro leteckou dopravu platí od 1. května 2018. Předchozí zjednodušení tranzitu v letecké dopravě bylo povoleno využívat pouze do 1. května 2018. Veškeré odkazy na předchozí zjednodušení tranzitu v letecké dopravě je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679<sup>2</sup>, které stanoví právní rámec pro ochranu osobních údajů v Unii, vstoupilo v platnost dne 24. května 2018. Toto nařízení zrušilo předchozí právní akt v této oblasti, směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES<sup>3</sup>. Veškeré odkazy na směrnici 95/46/ES v dodatku I k úmluvě by proto měly být nahrazeny odkazy na nařízení (EU) 2016/679.
- (4) Článek 84 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446<sup>4</sup>, kterým se stanoví podmínky, jež musí žadatelé splnit, aby byli oprávněni použít sníženou úroveň souborné jistoty nebo byli zproštěni povinnosti poskytnout jistotu, byl pozměněn<sup>5</sup>. Změna spočívala ve zrušení požadavku na dostatečné finanční zdroje jakožto samostatné podmínky, protože zkušenosti z praxe ukázaly, že tato podmínka byla vykládána příliš restriktivně a byla zaměřena pouze na dostupnost hotovosti. Hodnocení schopnosti hospodářských subjektů uhradit celou částku dluhu by proto mělo být zahrnuto do posouzení jeho finanční kapacity. Článek 75 dodatku I k úmluvě

<sup>1</sup> Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2.

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>3</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>4</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 ze dne 28. července 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, pokud jde o podrobná pravidla k některým ustanovením celního kodexu Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 1).

<sup>5</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/1118 ze dne 7. června 2018, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, pokud jde o podmínky pro snížení úrovně souborné jistoty a zproštění povinnosti poskytnout jistotu (Úř. věst. L 204, 13.8.2018, s. 11).

odráží ustanovení článku 84 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, a měl by být proto odpovídajícím způsobem změněn.

- (5) V současné době jsou podmínky, za nichž si zboží přepravené přes koridor T2 zachovává celní status zboží Unie, jsou stanoveny v čl. 2a v hlavě I dodatku II k úmluvě a jejich platnost se omezuje na zboží, na které se nevztahuje postup pro vývoz. Nebylo záměrem stanovit taková omezení pro zboží Unie přepravované přes koridor T2. Článek 2a dodatku II k úmluvě by proto měl být odstraněn z hlavy I a do nové hlavy Ia, v jejímž rámci by takové omezení neplatilo, by měl být vložen nový článek.
- (6) Poté, co Severní Makedonie oznámila OSN a EU, že dne 15. února 2019 vstoupila v platnost Prespanská dohoda, změnila země původní název „Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ na nový název „Republika Severní Makedonie“. Dodatky III a IIIa úmluvy by proto měly být změněny tak, aby odrážely změnu názvu a příslušného kódu země.

Úmluva by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

1. Dodatek I k úmluvě se mění v souladu s přílohou A tohoto rozhodnutí.
2. Dodatek II k úmluvě se mění v souladu s přílohou B tohoto rozhodnutí.
3. Dodatek III k úmluvě se mění v souladu s přílohou C tohoto rozhodnutí.
4. Dodatek IIIa k úmluvě se mění v souladu s přílohou D tohoto rozhodnutí.

#### *Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V.....,

*za smíšený výbor  
předseda/předsedkyně*

## PŘÍLOHA A

Dodatek I k úmluvě se mění takto:

- 1) V článku 7 se odstavec 2 nahrazuje tímto:  
„2. Smluvní strany zajistí, že zpracování osobních údajů vyměněných při provádění úmluvy probíhá v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679<sup>6</sup>.“;
- 2) v čl. 13 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:  
„a) u zboží přepravovaného letecky, je-li použit režim tranzitu založený na elektronickém přepravním dokladu jakožto tranzitním prohlášení pro zboží přepravované letecky“;
- 3) článek 55 se mění takto:  
a) v odstavci 1 se písmeno e) nahrazuje tímto:  
„e) použití společného tranzitního režimu založeného na listinných dokladech pro zboží přepravované letecky“;  
b) v odstavci 3 se zrušuje druhý pododstavec;
- 4) v čl. 57 odst. 3 se zrušuje písmeno b);
- 5) v článku 75 se odstavec 2 mění takto:  
a) v písmeni a) se zrušuje bod vi);  
b) v písmeni b) se zrušuje bod vii);  
c) v písmeni c) se zrušuje bod xii);
- 6) v článku 75 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:  
„3. Při ověřování, zda má žadatel dostatečnou finanční způsobilost za účelem udělení povolení ke snížení úrovně souborné jistoty nebo zproštění povinnosti poskytnout jistotu podle požadavků stanovených v odst. 2 písm. a) bodu v), odst. 2 písm. b) bodu vi) a odst. 2 písm. c) bodu xi), zohlední celní orgány schopnost žadatele splnit své závazky spočívající v uhrazení dluhu a jiných poplatků, které mohou vzniknout a které nejsou kryty jistotou.  
Je-li to odůvodněné, celní orgány mohou vzít v úvahu riziko vzniku takových dluhů s ohledem na druh a objem obchodních činností spojených s celním řízením a na druh zboží, pro které je jistota vyžadována.“;
- 7) nadpis kapitoly VII se nahrazuje tímto:  
„Společný tranzitní režim založený na listinných dokladech pro zboží přepravované letecky a společný tranzitní režim založený na elektronickém přepravním dokladu jakožto tranzitním prohlášení pro zboží přepravované letecky“;
- 8) článek 111 se zrušuje.

---

<sup>6</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

## PŘÍLOHA B

Dodatek II k úmluvě se mění takto:

- 1) Nadpis hlavy I se nahrazuje tímto:  
„DŮKAZ O CELNÍM STATUSU ZBOŽÍ UNIE“;
- 2) článek 2a se zrušuje;
- 3) vkládá se nová hlava Ia, která zní:

### „HLAVA Ia

#### USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE NEZMĚNITELNOSTI CELNÍHO STATUSU ZBOŽÍ UNIE U ZBOŽÍ PŘEPRAVOVANÉHO PŘES KORIDOR T2

##### *Článek 21a*

##### Předpoklad celního statusu zboží Unie

1. Zboží, které má celní status zboží Unie a je přepravováno po železnici, se může pohybovat, aniž by podléhalo celnímu režimu, z jednoho místa na celním území Unie na jiné místo na celním území Unie a být přepravováno přes území země společného tranzitního režimu, aniž by se změnil jeho celní status, pokud:

- se na přepravu zboží vztahuje jednotný přepravní doklad vydaný v členském státě Evropské unie,
- jednotný přepravní doklad obsahuje následující záznam: „T2-Koridor“,
- je tranzit přes zemi společného tranzitního režimu monitorován prostřednictvím elektronického systému v dané zemi společného tranzitního režimu,
- je dotčenému železničnímu podniku v zemi společného tranzitního režimu, přes jejíž území tranzit probíhá, povoleno používat režim „T2-Koridor“.

2. Země společného tranzitního režimu informuje Smíšený výbor uvedený v článku 14 úmluvy nebo pracovní skupinu zřízenou daným výborem na základě odstavce 5 uvedeného článku o postupech ohledně elektronického monitorovacího systému a o železničních podnicích, kterým je povoleno používat režim uvedený v odstavci 1 tohoto článku.“

## PŘÍLOHA C

Dodatek III k úmluvě se mění takto:

- 1) v příloze B1 se slova „MK<sup>(1)</sup> Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ nahrazují slovy „MK Severní Makedonie“ a poznámka<sup>(1)</sup> se zrušuje;
- 2) v příloze B6 hlavě III se kód „MK<sup>(1)</sup>“ nahrazuje kódem „MK“;
- 3) v příloze C1 bodě 1 se slova „Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ nahrazují slovy „Republika Severní Makedonie“;
- 4) v příloze C2 bodě 1 se slova „Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ nahrazují slovy „Republika Severní Makedonie“;
- 5) v příloze C4 bodě 1 se slova „Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ nahrazují slovy „Republika Severní Makedonie“;
- 6) v příloze C5 řádku 7 se slova „Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ nahrazují slovy „Severní Makedonie“;
- 7) v příloze C6 řádku 6 se slova „Bývalá jugoslávská republika Makedonie“ nahrazují slovy „Severní Makedonie“.

## **PŘÍLOHA D**

V příloze A1a hlavě IV dodatku IIIa k úmluvě se kód „MK<sup>(1)</sup>“ nahrazuje kódem „MK“.